

____/____/20____

AIZPILDĪT DRUKĀTIEM BURTĪEM / COMPLETE IN BLOCK CAPITALS / ЗАПОЛНЯЙТЕ ПЕЧАТНЫМИ БУКВАМИ

Klients

Customer

Клиент

_____ (pilns nosaukums / full name / полное наименование)

On behalf of

В лице

_____ (vārds, uzvārds / name, surname / имя, фамилия)

personā

Lūdzu atvērt termiņnoguldījumu. / Please open a term deposit. / Прошу открыть депозитный вклад.

1 TERMIŅNOGULDĪJUMA SUMMA, VALŪTA UN TERMIŅŠ / TERM DEPOSIT AMOUNT, CURRENCY AND MATURITY DATE / СУММА, ВАЛЮТА И СРОК ВКЛАДА

Termiņnoguldījuma summa (cipariem)

Term deposit amount (in figures)

Сумма вклада (цифрами)

Valūtas kods

Currency code

Код валюты

Termiņnoguldījuma

beigu datums

Term deposit maturity date

Дата окончания вклада

____/____/20____

Termiņnoguldījuma summa un valūta (vārdiem)

Term deposit amount and currency (in words)

Сумма и валюта вклада (прописью)

2 TERMIŅNOGULDĪJUMA VEIDS / TERM DEPOSIT TYPE / ВИД ДЕПОЗИТНОГО ВКЛАДА

Termiņnoguldījums

Term deposit

Срочный

Termiņnoguldījums ar procentu kapitalizāciju

Term deposit with interest capitalisation

С капитализацией процентов

Uzkrājuma termiņnoguldījums

Accumulative term deposit

Накопительный

Termiņnoguldījums ar pieeju pamatsummai

Flexible term deposit

С доступом к основной сумме

Termiņnoguldījums ar periodisku procentu izmaksu

Term deposit with periodic interest repayment

С периодической выплатой процентов

Procentu izmaksu periodiskums:

Interest paid every:

Периодичность выплаты процентов:

1 mēnesis

1 month

1 месяц

3 mēneši

3 month

3 месяца

6 mēneši

6 month

6 месяцев

termiņa beigās

at maturity

по окончании срока

Gada procentu likme (cipariem)

Annual interest rate (in figures)

Годовая процентная ставка (цифрами)

Gada procentu likme (vārdiem)

Annual interest rate (in words)

Годовая процентная ставка (прописью)

Termiņnoguldījums ar tirgus procentu likmi

Floating rate term deposit

С рыночной процентной ставкой

Gada procentu likme 3 mēnešu LIBOR + _____ bps

Annual interest rate 3 month

Годовая процентная ставка 3-мес.

Gada procentu likme (vārdiem) 3 mēnešu LIBOR + _____ bps

Annual interest rate (in words) 3 month

Годовая процентная ставка (прописью) 3-мес.

Termiņnoguldījums ar pieaugošu procentu likmi

Term deposit with increasing interest rate

С увеличивающейся процентной ставкой

1. gads: Gada procentu likme _____

1st year: Annual interest rate

1-ый год: Годовая ставка

Gada procentu likme (vārdiem) _____

Annual interest rate (in words)

Годовая ставка (прописью)

2.gads: Gada procentu likme _____

2nd year: Annual interest rate

2-ой год: Годовая ставка

Gada procentu likme (vārdiem) _____

Annual interest rate (in words)

Годовая ставка (прописью)

3.gads: Gada procentu likme _____

3rd year: Annual interest rate

3-ий год: Годовая ставка

Gada procentu likme (vārdiem) _____

Annual interest rate (in words)

Годовая ставка (прописью)

4.gads: Gada procentu likme _____

4th year: Annual interest rate

4-ый год: Годовая ставка

Gada procentu likme (vārdiem) _____

Annual interest rate (in words)

Годовая ставка (прописью)

5.gads: Gada procentu likme _____

5th year: Annual interest rate

5-ый год: Годовая ставка

Gada procentu likme (vārdiem) _____

Annual interest rate (in words)

Годовая ставка (прописью)

3 TERMIŅNOGULDĪJUMA SUMMAS UN PROCENTU IESKAITĪŠANA / TRANSFER OF THE DEPOSIT AMOUNT AND INTEREST / ЗАЧИСЛЕНИЕ СУММЫ И ПРОЦЕНТОВ**Ieskaitīt termiņnoguldījuma summu no konta Nr.**Please transfer the deposit amount from the account No.
Зачислить сумму вклада со счета №LV RTMB **Pēc termiņnoguldījuma termiņa beigām pamatsummu ieskaitīt kontā Nr.**

Upon maturity of the agreement, please transfer the deposit amount to the account No.

По окончании срока вклада основную сумму зачислить на счет №

LV RTMB **Procentus ieskaitīt kontā Nr.**

Please transfer the interest to the account No.

Проценты зачислять на счет №

LV RTMB **4 ĪPAŠI NOTEIKUMI / SPECIAL CONDITIONS / ОСОБЫЕ УСЛОВИЯ** _____

5 Apliecinu, ka AS "Rietumu Banka" un Klienta līguma noteikumi man ir zināmi, skaidri un saprotami.

I hereby confirm that terms and conditions of JSC "Rietumu Banka" and Customer Agreement are clear and understandable to me.

Заявляю, что правила Договора АО "Rietumu Banka" и Клиента мне известны, ясны и понятны.

Klients

Customer

Клиент

_____ (vārds, uzvārds / name, surname / имя, фамилия)

X

_____ (paraksts / signature / подпись)

Rietumu ID

Atslēga

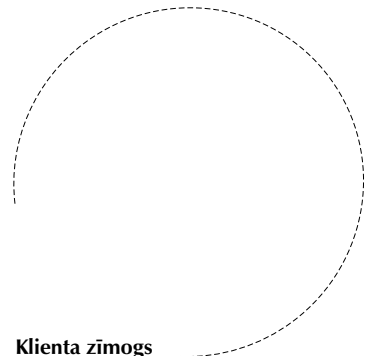
Key

Ключ

Klienta zīmogs

Customer's seal

Печать Клиента

**6 AIZPILDA BANKA / FOR BANK USE ONLY / ЗАПОЛНЯЕТ БАНК****Apliecinu Klienta vai Klienta pilnvarotā pārstāvja personību un parakstu.** / I confirm the identity and signature of the Customer or the Customer's authorised representative. /

Личность и подпись Клиента или уполномоченного представителя Клиента подтверждаю.

Reģ. Nr. / Pases Nr. / ID dokumenta Nr.

Reg.No. / Passport No. / ID document No.

Reg. № / Паспорт № / ID документ №

Personas kods

ID number

Персональный код

Bankas darbinieks

The Bank's officer

Сотрудник Банка

_____ (vārds, uzvārds / name, surname / имя, фамилия)

_____ (paraksts / signature / подпись)

____/____/ 20____

Banka atvēra noguldījumu Nr.

The Bank opened the term deposit No.

Банк открыл депозитный вклад №

Bankas piezīmes

Notes

Отметки Банка
